

EXTRAORDINARY



BUITENGEWONE

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CLXII.]

PRICE 6d.

CAPE TOWN, 3RD NOVEMBER, 1950.
KAAPSTAD, 3 NOVEMBER 1950.

PRYS 6d.

[No. 4487.]

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

KANTOOR VAN LANDBOU.

The following Bill is published for general information.

Onderstaande Wetsontwerp word ter algemene inligting gepubliseer.

BILL

To provide for the control of the artificial insemination of animals and for matters incidental thereto.

(To be introduced by the MINISTER OF AGRICULTURE.)

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

Definitions.

1. In this Act, unless the context indicates otherwise—

- (i) "A.I. centre" means any place at which semen is collected from an animal; (iii) 5
- (ii) "animal" means cattle, sheep, goats, horses or pigs or any other animal which the Governor-General has by proclamation declared an animal for the purpose of this Act; (i) 10
- (iii) "board" means the A.I. Board established under section *three*; (v)
- (iv) "Minister" means the Minister of Agriculture; (iv)
- (v) "prescribed" means prescribed by regulation under this Act; (ix) 15
- (vi) "Registrar" means the officer designated in terms of section *eleven*; (vi)
- (vii) "sell" includes to offer, advertize, keep, expose, transmit, convey, deliver, or prepare for sale or exchange or to dispose of for any consideration whatever, or to transmit, convey or deliver in pursuance of a sale, exchange or disposal as aforesaid; and the words "sale" and "sold" have a corresponding meaning; (viii) 20
- (viii) "this Act" includes any regulations thereunder; (ii) 25
- (ix) "veterinarian" means a veterinarian registered under the Veterinary Act, 1933 (Act No. 16 of 1933). (vii)

Savings as to the collection of semen from or the insemination of animals in the same ownership.

2. Nothing in this Act shall constitute it an offence to collect semen for the insemination of an animal in the same ownership as the animal from which the semen was collected, or to inseminate an animal with semen derived from an animal in the same ownership as the animal to be inseminated. 30

Establishment of A.I. Board.

3. There is hereby established a board to be known as the A.I. Board which shall—

- (a) advise and assist the Minister in connection with all matters relating to the artificial insemination of livestock in the Union; 35
- (b) examine and report to the Minister upon regulations which are to be issued under section *twenty*;
- (c) advise the Minister in regard to the establishment and control of A.I. centres; and 40
- (d) perform such other duties as may be assigned to it under this Act or by the Minister.

Constitution of board.

4. (1) The board shall consist of thirteen members appointed by the Minister of whom— 45

- (a) two shall be nominated by the South African Agricultural Union;
- (b) two shall be nominated by an association which in the opinion of the Minister is representative of milk producers in the Union, or if there is no such association in existence, after mutual consultation, by such associations of milk producers as may be recognized by the Minister for that purpose; 50
- (c) four shall be nominated by an association which in the opinion of the Minister is representative of stud breeders in the Union, or if there is no such association in existence, after mutual consultation, by such associations of stud breeders as may be recognized by the Minister for that purpose; and 55
- (d) five shall be officers of the Department of Agriculture, and of whom one shall be the Registrar. 60

WETSONTWERP

Om voorsiening te maak vir die beheer van die kunsmatige inseminering van diere en aangeleenthede in verband daarmee.

(Deur die MINISTER VAN LANDBOU ingedien te word.)

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majesteit die Koning, die Senaat en Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, 5 beteken— Woordbepaling.

- (i) „dier” beeste, skape, bokke, perde of varke of ’n ander dier wat die Goewerneur-generaal by proklamasie vir die toepassing van hierdie Wet tot ’n dier verklaar het; (ii)
- 10 (ii) „hierdie Wet” ook enige regulasies daarkragtens; (viii)
- (iii) „K.I.-sentrum” ’n plek waar saad van ’n dier opgevang word; (i)
- (iv) „Minister” die Minister van Landbou; (iv)
- 15 (v) „raad” die kragtens artikel drie ingestelde Raad V.K.I.; (iii)
- (vi) „Registrateur” die kragtens artikel elf aangewysde beampte; (vi)
- (vii) „veearts” ’n veearts wat kragten die Veeartswet, 1933 (Wet No. 16 van 1933) geregistreer is (ix)
- 20 (viii) „verkoop”, ook vir verkoop aanbied, adverteer, hou, uitstal, versend, vervoer, lewer of berei of teen enige vergoeding hoegenaamd verruil of van die hand sit of ingevolge ’n verkoping, verruiling of van die hand sit, soos voormeld, versend, vervoer of lewer; en het die
- 25 (ix) „voorgeskryf” of „voorgeskrewe” by regulasie kragtens hierdie Wet voorgeskryf. (v)

2. Geen bepaling van hierdie Wet maak dit ’n oortreding om saad op te vang vir die bevrugting van ’n dier wat aan dieselfde eenaar behoort as die dier waarvan die saad opgevang is nie, of om ’n dier te insemineer met saad afkomstig van ’n dier wat aan dieselfde eenaar behoort as die dier wat geinsemineer word. Voorbehoud ten aansien van die opvang van saad en die inseminering van diere wat aan dieselfde eenaar behoort.

3. Daar word hierby ’n raad bekend as die Raad v. K.I. 35 ingestel wat— Instelling van die Raad v. K.I.

- (a) Die Minister van raad dien en behulpsaam is in verband met alle aangeleenthede betreffende die kunsmatige inseminering van vee in die Unie;
- 40 (b) regulasies wat kragtens artikel twintig uitgevaardig word, ondersoek en verslag daaroor aan die Minister doen;
- (c) die Minister van raad dien in verband met die instelling en beheer van K.I.-sentrums;
- 45 (d) sulke ander ampspilte as wat kragtens hierdie Wet of deur die Minister aan die raad mag toegewys word, verrig.

4. (1) Die raad bestaan uit dertien, deur die Minister aangestelde lede, van wie— Samestelling van raad.

- 50 (a) twee deur die Suid-Afrikaanse Landbou-unie benoem word;
- (b) twee benoem word deur ’n vereniging wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van melkprodusente in die Unie, of, indien daar nie so ’n vereniging bestaan nie, na onderlinge raadpleging deur verenigings van melkprodusente wat vir die doel deur die Minister erken word;
- 55 (c) twee benoem word deur ’n vereniging wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van stoettelers in die Unie, of, indien daar nie so ’n vereniging bestaan nie, na onderlinge raadpleging deur verenigings van stoettelers wat vir die doel deur die Minister erken word; en
- 60 (d) vyf beamptes is van die Departement van Landbou en van wie een die Registrateur is.

(2) Of the members nominated in terms of paragraph (c) of sub-section (1) one shall be nominated to represent breeders of Friesland cattle, one to represent breeders of Jersey cattle and one to represent breeders of Ayrshire cattle.

Minister may appoint any other person as member of board if organization concerned fails to nominate suitable person or if no organization is in existence.

5. Whenever an organization referred to in paragraph (a), (b) or (c) of sub-section (1) of section *four* nominates a person who in the opinion of the Minister is not suitable for appointment as a member of the board the Minister may refer the matter back to the organization concerned and shall call upon it to nominate some other person, and if the organization thereupon again nominates a person who in the opinion of the Minister is not suitable, as aforesaid, or whenever an organization fails, within the time specified by or on behalf of the Minister in a written notice to that organization, to nominate any person, or if no such organization is in existence, the Minister may then appoint any person whom he considers suitable as a member of the board to represent the interests concerned.

Tenure of office of members of board.

6. (1) The members of the board shall, subject to the provisions of sub-section (2), be appointed for two years; provided that the members referred to in paragraph (d) of sub-section (1) of section *four* shall hold office during the Minister's pleasure.

(2) After the expiration of one year from the first appointment in terms of section *four*, one of the two members referred to in paragraph (a) of sub-section (1) of the said section, one of the two members referred to in paragraph (b) of the said sub-section and two of the four members referred to in paragraph (c) of the said sub-section, shall retire and the vacancies so arising shall be filled.

(3) Which of the members shall retire in terms of sub-section (2) shall be decided by lot.

(4) Upon the expiration of the period for which members were appointed, they shall continue to hold office until their successors have been appointed, but not in any case for a further period of more than three months.

(5) Retiring members shall be eligible for reappointment.

(6) Whenever for any reason the office of any member of the board becomes vacant before the expiration of the period for which he was appointed, the Minister may appoint any other person whom he considers suitable to fill the vacancy until the expiration of the period for which the vacating member was appointed.

(7) Whenever the Minister is satisfied that any member of the board is prevented by illness, absence or any other cause from performing the duties of his office, the Minister may appoint any other person whom he considers suitable to act as the deputy of that member while he is so prevented, and during the period during which the deputy so acts, he shall perform the functions of the member as whose deputy he has been appointed.

(8) Whenever a member of the board has, without its leave, absented himself from three consecutive meetings of the board, and no one has been appointed to act as his deputy in terms of sub-section (7), he shall cease to be a member of the board.

Election and tenure of office of chairman.

7. (1) The board shall at its first meeting and thereafter as occasion arises, elect from amongst its members a chairman who shall hold office as such for a period of one year or until the expiration of the period for which he was appointed as a member of the board, whichever shall be the shorter period, and shall be eligible for re-election.

(2) Whenever for any reason the chairman is unable to perform his duties, the board shall elect another of its members to act as chairman for such period as it may determine.

Meetings of the board.

8. (1) The first meeting of the board shall be held at a time and place to be appointed by the Minister.

(2) All subsequent meetings of the board shall be held at such times and places as the board or the chairman, if authorized thereto by the board, may from time to time determine.

(3) The chairman of the board may himself at any time call a special meeting of the board, to be held at a time and place to be appointed by him.

Quorum, majority decision and chairman's casting vote.

9. (1) Seven members of the board shall form a quorum at any meeting of the board.

(2) The decision of the majority of the members of the board present at any meeting thereof shall constitute the decision of the board; provided that in the event of an equality of votes, the chairman shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

(2) Van die lede wat ooreenkomstig paragraaf (c) van sub-artikel (1) benoem word, word een benoem om telers van Friesbeeste, een om telers van Jerseybeeste en een om telers van Ayrshire-beeste, te verteenwoordig.

- 5 5. Wanneer 'n organisasie, genoem in paragraaf (a), (b) of (c) van sub-artikel (1) van artikel vier 'n persoon benoem wat volgens die oordeel van die Minister nie geskik is om as lid van die raad aangestel te word nie, kan die Minister die benoeming na die betrokke organisasie terugverwys, en dit aansê om iemand anders te benoem, en indien die organisasie daarop weer iemand benoem wat volgens die Minister se oordeel ongeskik is, soos voormeld, of, wanneer 'n organisasie in gebreke bly om 'n persoon te benoem, binne die tyd deur of namens die Minister in 'n skriftelike kennisgewing aan die organisasie bepaal, of, indien so 'n organisasie nie bestaan nie, kan die Minister enigiemand wat hy geskik ag om lid van die raad te wees, aanstel om die betrokke belange te verteenwoordig.

Minister kan 'n ander persoon as lid van die raad benoem as die betrokke organisasie nie 'n geskikte persoon benoem nie of as geen organisasie bestaan nie.

6. (1) Die lede van die raad word, onderworpe aan die bepalinge van sub-artikel (2) vir twee jaar aangestel, met dien verstande dat die lede bedoel in paragraaf (d) van sub-artikel (1) van artikel vier hul amp beklee solank dit die Minister behaag.

Ampsduur van lede van die raad.

- (2) Na verloop van een jaar van die eerste aanstelling kragtens artikel vier, tree een van die twee lede genoem in paragraaf (a) van sub-artikel (1) van genoemde artikel, een van die twee lede genoem in paragraaf (b) van genoemde sub-artikel en twee van die vier lede genoem in paragraaf (c) van genoemde sub-artikel, af, en die vakatures wat aldus ontstaan word gevul.

- (3) Wie van die lede ingevolge sub-artikel (2) aftree, word deur die lot beslis.

- (4) By verstryking van die tydperk waarvoor hulle aangestel is, bly lede hul amp beklee totdat hulle opvolgers aangestel is, maar in geen geval vir 'n verdere tydperk van meer as drie maande nie.

- (5) Aftredende lede kan weer aangestel word.

- (6) Wanneer die setel van 'n lid van die raad om die een of ander rede vakant word voor verloop van die tydperk waarvoor hy aangestel is, kan die Minister iemand anders wat hy geskik ag, aanstel om die vakature te vul totdat die tydperk waarvoor die uitgetrede lid aangestel is, verstryk het.

- (7) Wanneer die Minister bevind dat 'n lid van die raad weens siekte, afwesigheid of om 'n ander rede verhinder word om sy ampswerkzaamhede te verrig, kan die Minister iemand anders wat hy geskik ag, aanstel om as plaasvervanger van daardie lid op te tree solank hy aldus verhinder word, en die plaasvervanger verrig gedurende die tydperk wat hy as sodanig optree die werkzaamhede van die lid vir wie hy as plaasvervanger aangestel is.

- (8) Wanneer 'n raadslid sonder die raad se verlof versuim het om drie agtereenvolgende raadsvergaderings by te woon en niemand volgens sub-artikel (7) aangestel is om as sy plaasvervanger op te tree nie, hou hy op om lid van die raad te wees.

7. (1) Die raad kies op sy eerste vergadering en daarna wanneer dit nodig mag wees uit sy lede 'n voorsitter wat daardie amp beklee vir een jaar of tot verstryking van die tydperk waarvoor hy as lid van die raad aangestel is, na gelang van watter tydperk die kortste is, en wat daarna herkies kan word.

Verkiesing en ampstermyn van voorsitter.

- (2) As die voorsitter om een of ander rede nie sy pligte kan nakom nie, kies die raad een van sy ander lede om as voorsitter op te tree vir sodanige tydperk as wat hy bepaal.

8. (1) Die eerste vergadering van die raad word gehou op 'n dag en plek deur die Minister bepaal te word.

Vergaderings van die raad.

- (2) Alle daaropvolgende vergaderings van die raad word gehou op die tye en plekke wat die raad of die voorsitter, indien deur die raad daartoe gemagtig, van tyd tot tyd vasstel.

- (3) Die voorsitter van die raad kan self te eniger tyd 'n spesiale vergadering van die raad byeenroep, gehou te word op 'n dag en plek deur hom bepaal.

9. (1) Sewe lede van die raad maak 'n kworum vir enige vergadering van die raad uit.

Kworum, meerderheidsbeslissing en beslissende stem van voorsitter.

- (2) Die beslissing van die meerderheid van die raadslede wat op 'n vergadering aanwesig is, maak 'n beslissing van die raad uit; met dien verstande dat by 'n staking van stemme die voorsitter benewens sy beraadslagende stem ook 'n beslissende stem het.

Committees of the board.

10. (1) The board may, subject to such conditions as it may impose, appoint one or more committees from its members and invest any such committee with such of its powers as it may deem fit; provided that the board shall not be divested of any power with which it may invest any such committee.

(2) The decision of the majority of all members of a committee shall constitute a decision of the committee.

Appointment of Registrar.

11. Subject to the laws governing the public service, the Minister may, from time to time, designate an officer in the Department of Agriculture, who shall be charged with the duty of administering the provisions of this Act.

Registration of A.I. centres and approval of animals.

12. (1) Every application for the registration of an A.I. centre or the approval of an animal for the purpose of collecting semen shall be submitted to the Registrar in the prescribed form.

(2) The Registrar shall register an A.I. centre if he is satisfied that—

(a) the premises and place at which the centre is to be conducted and the equipment to be used thereat are in all respects suitable for such purpose and that all prescribed requirements in connection with such premises, place, equipment or the supervision thereof are complied with; and

(b) there are available at the centre sufficient persons, registered in terms of section *fourteen*, and sufficient animals approved of in terms of sub-section (3) of this section and that all prescribed requirements in connection with such persons and animals are complied with.

(3) The Registrar may, after consultation with a committee of three persons appointed by the board, approve of an animal if he is satisfied that it is suitable for the purpose of collecting semen and complies with the prescribed requirements.

(4) One of the members of the committee, referred to in sub-section (3), shall be appointed to represent stud breeders and the other two shall be officers of the Department of Agriculture of whom one shall be a veterinarian and the other an animal husbandry officer.

(5) Any registration or approval under this section shall only be valid for such period as may be determined by the Registrar.

Appeal to Minister.

13. (1) Any person whose application for registration of an A.I. centre or approval of an animal has been rejected, may appeal to the Minister against such rejection.

(2) The Minister may, after consideration of an appeal, confirm or set aside such rejection.

Registration of qualified inseminators.

14. (1) Whenever any person has satisfied the Registrar that he has—

(a) undergone such instruction in connection with the application of artificial insemination to animals as may be prescribed; and

(b) for the purpose of testing his theoretical and practical knowledge of such application, passed an examination approved by the Registrar.

the Registrar may register him as a qualified inseminator if he considers him a fit and proper person to be so registered.

(2) Any registration in terms of sub-section (1) may be cancelled by the Registrar if he is satisfied, after enquiry, that the person registered is incompetent, negligent or unreliable in the application of artificial insemination to animals or is otherwise not a fit or proper person.

Sale of animal semen.

15. No person shall sell animal semen unless—

(a) it is packed in such manner as may be prescribed;

(b) the container in which it is sold complies with the prescribed requirements and is branded, labelled, marked or sealed in such manner as may be prescribed; and

(c) it is of the composition, efficacy, fineness and purity and possesses such other properties as may be prescribed.

Importation and exportation of animal semen.

16. No person shall import or export animal semen except under authority of a permit issued by the Registrar or otherwise than in accordance with the conditions specified in such permit or such requirements as may be prescribed.

Powers of inspector.

17. (1) Any officer in the public service, generally or specially authorized thereto by the Registrar, may at all reasonable times—

10. (1) Die raad kan, onderworpe aan sodanige voorwaardes Komitees van
as wat die raad oplê, een of meer komitees uit sy lede aanstel, die raad.
en aan so 'n komitee sodanige bevoegdhede van die raad opdra
as wat die raad goedgevind; met dien verstande dat die raad nie
5 afstand doen van 'n bevoegdheid wat hy aan so 'n komitee
opdra nie.
- (2) 'n Besluit van die meerderheid van al die lede van 'n
komitee maak 'n besluit van die komitee uit.
11. Met inagneming van die wette betreffende die staatsdiens, Aanstelling van
10 kan die Minister van tyd tot tyd 'n beampte van die Departement van Landbou aanwys, wat belas word met die uitvoering van die bepalings van hierdie Wet. Registrateur.
12. (1) Elke aansoek om die registrasie van 'n K.I.-sentrum Registrasie van
of om die goedkeuring van 'n dier vir die opvang van saad K.I.-sentrums en
15 word by die Registrateur op die voorgeskrewe vorm ingedien. goedkeuring van diere.
- (2) Die Registrateur registreer 'n K.I.-sentrum as hy oortuig
is dat—
- (a) die perseel en plek waar die sentrum bestuur word en
20 die uitrusting wat daar gebruik word in alle opsigte
geskik is vir die doel en dat aan alle voorgeskrewe
vereistes in verband met sodanige perseel, plek, uit-
rusting of die toesig daaroor, voldoen word; en
- (b) daar genoeg, kragtens artikel veertien geregistreerde
25 persone en genoeg, kragtens sub-artikel (3) van hierdie
artikel goedgekeurde diere by die sentrum beskikbaar
is en dat aan alle voorgeskrewe vereistes in verband
met sodanige persone en diere, voldoen is.
- (3) Die Registrateur kan, na raadpleging met 'n deur die
raad aangestelde komitee, 'n dier goedkeur as hy oortuig is dat
30 dit geskik is vir die opvang van saad en aan die voorgeskrewe
vereistes voldoen.
- (4) Een van die lede van die komitee, genoem in sub-artikel
(3), word aangestel om stoettelers te verteenwoordig en die
ander twee is beamptes van die Departement van Landbou van
35 wie een 'n veearts en die ander 'n veeteeltbeampte is.
- (5) 'n Registrasie of goedkeuring onder hierdie artikel is net
geldig vir die tydperk wat die Registrateur bepaal.
13. (1) Iemand wie se aansoek om registrasie van 'n K.I.- Appèl na
sentrum of goedkeuring van 'n dier van die hand gewys is, kan Minister.
40 by die Minister teen so 'n van die hand wysing appèl aanteken.
- (2) Die Minister kan, na oorweging van 'n appèl, so 'n van
die hand wysing bevestig of opsy sit.
14. (1) As iemand die Registrateur oortuig—
- (a) dat hy die onderrig wat voorgeskryf mag word in
45 verband met die toepassing van kunsmatige insemine-
ring van diere, gehad het; en
- (b) dat hy 'n deur die Registrateur goedgekeurde eksamen,
om sy tegniese en praktiese kennis van sodanige toe-
passing te toets, met sukses afgelê het.
- 50 registreer die Registrateur hom as 'n gekwalifiseerde inseminator
as hy meen dat hy 'n geskikte persoon is om te registreer.
- (2) 'n Registrasie kragtens sub-artikel (1) word deur die
Registrateur gekanselleer as hy na ondersoek oortuig is dat die
geregistreerde persoon onbevoeg, nalatig of onbetroubaar is by
55 die toepassing van kunsmatige inseminering van diere of ander-
sins nie 'n geskikte persoon is nie.
15. Niemand verkoop diersaad nie tensy—
- (a) dit op die voorgeskrewe wyse verpak is; Verkoop van
60 (b) die houer waarin dit verkoop word voldoen aan die diersaad.
voorgeskrewe vereistes en op die voorgeskrewe wyse
gekenmerk, geëtiketteer, gemerk of verseël is; en
- (c) dit so saamgestel is en so doeltreffend, fyn en suiwer is
en sodanige ander eienskappe besit as wat voorgeskryf
word.
16. Niemand voer diersaad in die Unie in of uit die Unie Invoer en
65 uit behalwe op gesag van 'n deur die Registrateur uitgereikte uitvoer van
permit of anders as ooreenkomstig die voorwaardes in die diersaad.
permit uiteengesit, of die voorgeskrewe vereistes.
17. (1) 'n Beampte in die Staatsdiens algemeen of spesiaal Bevoegdhede van
70 deur die Registrateur daartoe gemagtig, kan te alle redelike inspekteurs.
tye—

- (a) enter upon any premises, place, vehicle or vessel at or in which there is on reasonable grounds suspected to be animal semen, or at or in which it is likewise suspected that semen is being collected from or applied to animals; and 5
- (b) inspect such premises, place, vehicle or vessel or any animal, equipment, semen, book, record, document or any other article found in or upon such premises, place, vehicle or vessel; and
- (c) seize any animal, equipment, semen, book, record, document or any other article found in or upon such premises, place, vehicle or vessel which appear to afford evidence of a contravention of any provision of this Act. 10

(2) Whenever an animal which is being used for the collection of semen, is infected with or suspected to be infected with any disease which does not allow of its approval in terms of sub-section (3) of section *twelve*, an officer, referred to in sub-section (1), may order the animal to be withdrawn from such use and to be isolated in a manner approved by the said officer, at the expense of its owner or the person in whose custody it is. 15 20

Offences and penalties.

18. Any person who—

- (a) fails to comply with the provisions of section *fifteen* or *sixteen*; or
- (b) obstructs or hinders any officer, authorized in terms of section *seventeen*, in the exercise of his powers or performance of his duties under this Act or fails to comply with an order given in terms of sub-section (2) of the said section; or
- (c) collects or causes semen to be collected from an animal other than one approved in terms of section *twelve* or at a place other than an A.I. centre registered in terms of the said section; or
- (d) not being a veterinarian or inseminator, registered in terms of section *fourteen*, collects semen from or inseminates an animal; or
- (e) not being a person in whose name an A.I. centre is registered, sells animal semen; or
- (f) makes any false or misleading statement—
 - (i) in an application for the registration of an A.I. centre or the approval of an animal; or
 - (ii) in connection with any animal semen in the course of the sale thereof;
- (g) sells any animal semen upon the container of which a false or misleading statement in connection with such contents is printed or written; or
- (h) sells or supplies any animal semen which is not of the kind, nature, composition, strength, potency, quality or origin described or represented when so sold or supplied, 50

shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding one hundred pounds, or imprisonment for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and such imprisonment.

Jurisdiction of magistrate's court.

19. Notwithstanding anything to the contrary in any law contained, a magistrate's court shall have jurisdiction to impose any penalty prescribed by this Act. 55

Regulations.

20. (1) The Governor-General may make regulations prescribing—

- (a) the forms to be used for and the information to be furnished with any application for the registration of an A.I. centre or the approval of an animal; 60
- (b) requirements as to the premises of an A.I. centre and the equipment thereof;
- (c) the requirements to which an animal shall comply before it may be approved; 65
- (d) the nature and duration of the instruction which persons shall undergo in order to qualify as inseminators;
- (e) the manner in and the container with which semen shall be collected from an animal; 70
- (f) the intervals which shall elapse between collections of semen from the same animal;
- (g) the manner in which such semen shall be treated after collection, the requirements as to the container in which it shall be packed, the manner in which it shall 75

- (a) 'n perseel, plek, voertuig of vaartuig betree waarop of waarin daar op redelike gronde vermoed word diersaad te wees, of, waarop of waarin daar insgelyks vermoed word dat saad van diere opgevang of op diere oorgebring word; en
- (b) sodanige perseel, plek, voertuig of vaartuig, of dië, uitrusting, saad, boek, register, dokument of ander artikel wat op of in sodanige perseel, plek, voertuig of vaartuig gevind word, inspekteer; en
- (c) op sodanige dië, uitrusting, saad, boek, register, dokument of ander artikel wat op of in sodanige perseel, plek, voertuig of vaartuig gevind word, wat bewys skyn te lewer van 'n oortreding van enige bepaling van hierdie Wet, beslag lê.
- (2) Wanneer 'n dië wat gebruik word vir dië opvang van saad besmet of vermoedelik besmet is met 'n siekte wat nie toelaat dat dië dië ooreenkomstig sub-artikel (3) van artikel *twalf* goedgekeur word nie, kan 'n in sub-artikel (1) van hierdie artikel bedoelde beampte beveel dat dië dië van sodanige gebruik onttrek word en afgesonder word op 'n wyse deur dië genoemde beampte goedgekeur en op koste van dië eenaar of persoon in wie se bewaring dië is.

18. Iemand wat—

Oortredings en strafbepalings.

- (a) versuim om aan dië bepalinge van artikel *vyftien* of *sestien* te voldoen; of
- (b) 'n kragtens artikel *sewentien* gemagtigde beampte by dië uitoefening van sy bevoegdhede of dië uitvoering van sy pligte ingevolge hierdie Wet, hinder of belemmer, of versuim om aan 'n kragtens sub-artikel (2) van genoemde artikel uitgereikte bevel te voldoen; of
- (c) saad van 'n ander as 'n kragtens artikel *twalf* goedgekeurde dië opvang of laat opvang of saad op 'n ander plek as op 'n kragtens genoemde goedgekeurde K.I.-sentrum opvang of laat opvang; of
- (d) nie 'n veearts of 'n kragtens artikel *veertien* geregistreerde inseminator is nie, en saad kunsmatig van 'n dië opvang of 'n dië kunsmatig daarmee insemineer; of
- (e) nie 'n persoon is op wie se naam 'n K.I.-sentrum geregistreer is nie en diërsaad verkoop; of
- (f) 'n valse of misleidende verklaring maak—
- (i) in 'n aansoek om registrasie van 'n K.I.-sentrum of om goedkeuring van 'n dië; of
- (ii) in verband met diërsaad by dië verkoop daarvan; of
- (g) diërsaad op dië houer waarvan 'n valse of misleidende bewering in verband met dië inhoud daarvan gedruk of geskryf is, verkoop; of
- (h) diërsaad verkoop of verskaf wat nie van dië soort, aard, samestelling, sterkte, vermoë, gehalte of oorsprong is nie wat beskryf of voorgegee word wanneer dië aldus verkoop of verskaf word,
- is aan 'n misdryf skuldig en strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond, of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens *twalf* maande, of met sowel daardie boete as daardie gevangenisstraf.

19. Ondanks andersluidende wetsbepalings besit 'n magistraatshof regsbevoegdheid om enige straf wat hierdie Wet voorskryf, op te lê.

Regsbevoegdheid van magistraatshof.

20. (1) Dië Goewerneur-generaal kan regulasies maak wat voorskryf—

Regulasies.

- (a) dië vorms wat gebruik moet word vir en dië inligting wat 'n aansoek om registrasie van 'n K.I.-sentrum of goedkeuring van 'n dië moet vergesel;
- (b) dië vereistes waaraan dië persele van 'n K.I.-sentrum en dië uitrusting daarop moet voldoen;
- (c) dië vereistes waaraan 'n dië moet voldoen voordat dië goedgekeur word;
- (d) dië aard en duur van dië onderrig wat 'n persoon moet deurmaak om te kwalifiseer as 'n inseminator;
- (e) dië wyse waarop en dië houer waarin saad van 'n dië opgevang moet word;
- (f) dië tussenpose wat moet verloop tussen opvangings van saad van dieselfde dië;
- (g) dië wyse waarop dië saad na opvanging behandel moet word, dië vereistes betreffende dië houer waarin dië saad verpak moet word, dië wyse waarop sodanige

- be packed into such containers, and manner in which such container shall be branded, labelled, marked or sealed and the manner in or conditions under which such semen shall be stored or conveyed;
- (h) the composition, efficacy, fineness, purity or other property required in animal semen before it may be imported, exported or sold as such; 5
 - (i) the requirements which shall be complied with when animal semen is imported or exported;
 - (j) the manner in and apparatus with which an animal shall be inseminated; 10
 - (k) the records to be kept and the form and manner in which such records shall be kept by every person in whose name an A.I. centre is registered or by every person registered as a qualified inseminator; and 15
 - (l) in respect of any other matter under this Act which is to be prescribed, and

generally for the efficient carrying out of the objects and purposes of this Act.

(2) Any regulations made under this section may prescribe penalties for any contravention thereof or failure to comply therewith, but not exceeding the penalty prescribed by section *eighteen*. 20

Short title and
date of
commencement.

21. This Act shall be called the Artificial Insemination Act, 1950, and shall, excluding sections *three* to *ten* (inclusive), come into operation on a date to be fixed by the Governor-General by proclamation in the *Gazette*. 25

- houers gekenmerk, geëtiketteer, gemerk of verseël moet word, en die wyse waarop en die toestande waaronder sodanige saad opgeberg of vervoer moet word;
- 5 (h) wat die samestelling, doeltreffendheid, fynheid, suiwerheid of ander eienskap wat ten opsigte van diersaad vereis word, moet wees voordat dit as sulks ingevoer, uitgevoer of verkoop kan word;
- (i) die vereistes waaraan voldoen moet word wanneer diersaad ingevoer of uitgevoer word;
- 10 (j) die wyse waarop en die apparaat waarmee 'n dier geïnsemineer moet word;
- (k) die aantekeninge wat gehou moet word en die vorm en wyse waarin of waarop sodanige aantekeninge gehou moet word deur elke persoon in wie se naam 'n K.I.-sentrum geregistreer is of elke persoon wat as 'n gekwalifiseerde inseminator geregistreer is; en
- 15 (l) in verband met enige ander aangeleentheid wat ingevolge hierdie Wet voorgeskryf moet word, en
- oor die algemeen vir die doeltreffende uitvoer van die doelstellings en oogmerke van hierdie Wet.
- 20 (2) Regulasies wat kragtens hierdie artikel uitgevaardig word, kan vir oortreding daarvan of versuim om daaraan te voldoen, strawwe wat nie die maksimum strawwe soos voorgeskryf by artikel *agtien* te bowe gaan nie, opleë.
- 25 **21.** Hierdie Wet heet die Wet op Kunsmatige Inseminering, 1950 en tree, met uitsondering van artikels *drie* tot en met *tien*, in werking op 'n datum wat deur die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal word.

Kort titel en
datum van in-
werkingtreding.